

Deutsche Fassung

Textile Bodenbeläge - Beurteilung von Ausrüstungsmitteln in Nadelvliesbelägen durch die Anschmutzneigung

Textile floor coverings - Assessment of impregnations
in needled floor coverings by means of a soiling test

Revêtements de sol textiles - Evaluation de
l'imprégnation des revêtements de sol aiguilletés au
moyen d'un essai d'encrassement

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 134 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Kurzbeschreibung	4
5 Prüfeinrichtung	4
5.1 Stuhlrollengerät	4
5.2 Schmutzverteiler	4
5.3 Ausrüstung	5
5.3.1 Standardschmutz	5
5.3.2 Staubsauger	6
5.3.3 Satz von großformatigen Graumaßstäben, einschließlich Halbstufen	6
5.3.4 Beobachtungsvorrichtung	6
6 Probenahme und Probenvorbereitung	6
6.1 Probenahme und Auswahl der Prüfkörpern	6
6.2 Probenvorbereitung	6
7 Konditionierung	7
8 Prüfverfahren	7
9 Angabe der Ergebnisse	7
10 Prüfbericht	7

Bilder

Bild 1 — Schmutzverteiler	5
-------------------------------------	---

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1269:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile, Laminat- und modulare mechanisch verriegelnde Bodenbeläge“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 1269:2019 ersetzen.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- Änderung in Abschnitt 5.3.1 (AATCC-Standardschmutz wurde entfernt);
- Änderung in Abschnitt 5.2 (Verfahren B wurde entfernt, weil die Tetrapod-Normen ISO/TR 6131 und ASTM D5251-05 zurückgezogen werden);
- geringfügige Änderung der Toleranzen der Zusammensetzung und der Farbmerkmale für den Standardschmutz.